

TOTO

GB Installation Manual
ES Manual de instalación
FR Instructions de montage
PT Manual de Instalação

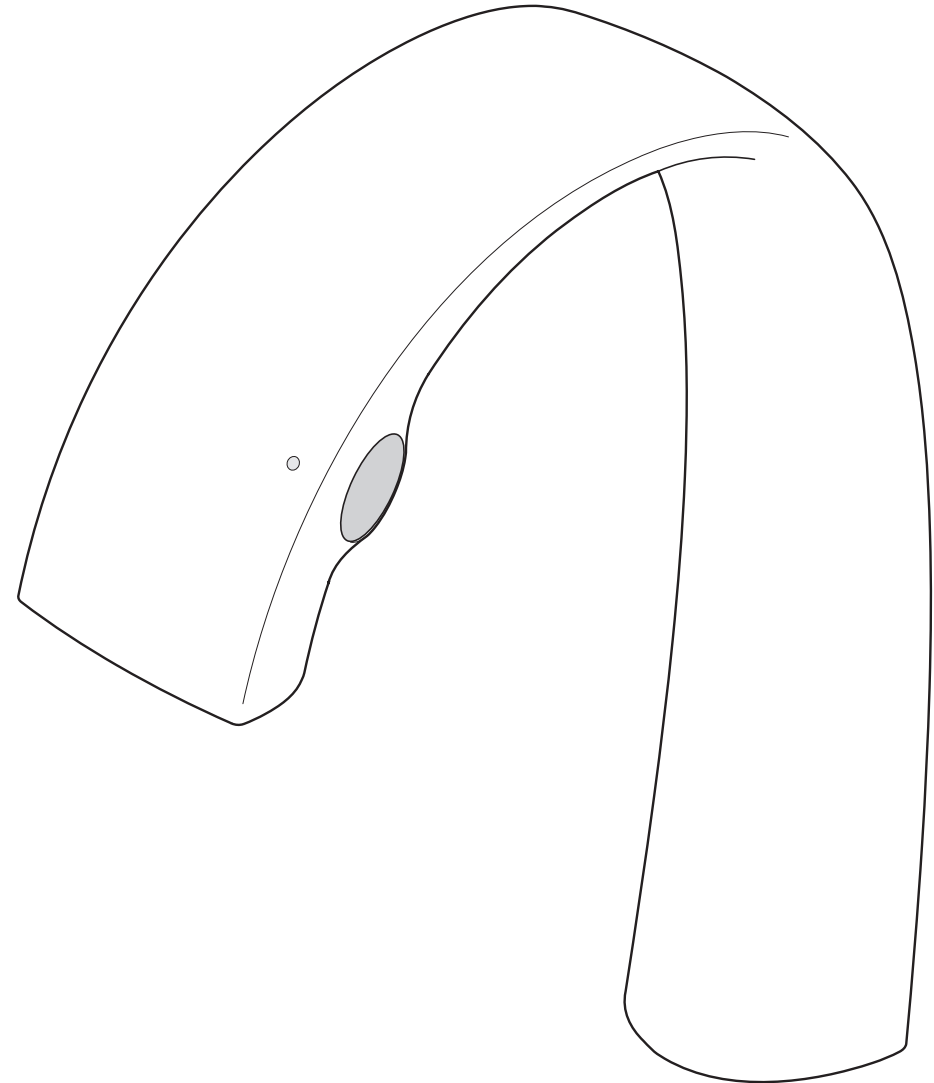
TLP01701+TLP01702

GB **AUTO FAUCET**

ES GRIFO AUTOMÁTICO

FR Robinet automatique

PT TORNEIRA AUTOMÁTICA



Warning

This symbol means that improper use of the product counter to the information in this column may lead to death or serious injury.

- Do not use an unstable outlet.
- Do not wet the power plug or electrical parts.
- Do not use any power supply other than the one specified.
- Do not use any outlet or wiring equipment beyond its specified rating.
- Do not damage the power cord or power plug.
Do not damage, modify, bend forcibly, twist, pull, pinch, heat or put heavy objects on the power cord or power plug.
- Do not modify (cut or extend) the power cord.
- Do not connect cold and hot water pipes backwards.
- Do not use supplied water hotter than 85°C.
- Do not insert or pull out the power plug with wet hands.
- Do not touch the power plug during thunderstorms.
- Do not install the product in a humid place like a bathroom.
- Never disassemble, repair or remodel the product.
- Select the outlet mounting location so that condensation on the water supply pipe and water splashed during use of the product do not contact the outlet, or consider using a water-proof outlet.
- When cleaning the filter, close the water shutoff valve before loosening the lid. Also, check that the filter on the hot water side is not hot.
- Mount the outlet in a location higher than 100 mm from the floor.
- When pulling out the power plug, be sure to hold the plug by the body.
- Insert the power plug all the way to the base.

Caution

This symbol means that improper use of the product counter to the information in this column may lead to injury or property damage.

- Do not subject to strong force or impacts.
- Do not install the product on moving vehicles such as wheeled vehicles or boats.
- Do not install the product outdoors or in a place where freezing is anticipated.
- Remove dust and dirt that accumulate on the blades of the power plug at a regular interval (once a month) and insert the power plug all the way to the base.
- Do not remodel this product by installing parts that do not belong to it or removing parts from it.
- Do not disassemble and remodel the parts described in this manual.
- Check around pipes (inside the cabinet, spy window, etc.) at regular intervals (more than twice a year) for water leakage and rattling.
- Replace the check valve regularly for safety sake.
- In order to prevent scalding due to improper operation, adjust the cold water supply pressure higher than the hot water supply pressure or to the same pressure.
- Do not block the water spouting hole when you use the wand.
- Do not leave abnormalities unaddressed, such as rattling parts.
- Do not hit or operate plated parts with undue force.
- Do not use cleaning agents other than neutral detergent.
- If the product is not to be used for a long period of time, pull out the power plug.

Aviso

Este símbolo significa que el mal uso del producto ignorando la descripción de esta columna puede causarle la muerte o lesiones graves.

- No utilice un tomacorrientes inestable.
- No moje el enchufe de alimentación ni la sección funcional.
- No utilice ninguna otra fuente de alimentación que no sea la indicada.
- No utilice tomacorrientes o equipos eléctricos que superen la potencia indicada.
- No dañe el cable ni el enchufe de alimentación.
No dañe, modifique, doble a la fuerza, retuerza, jale, pellizque, caliente o ponga objetos pesados encima del cable o el enchufe de alimentación.
- No modifique (corte o extienda) el cable de alimentación.
- No conecte tuberías de agua fría y caliente al revés.
- No suministre agua a más de 85°C.
- No conecte ni desconecte el enchufe de alimentación con las manos mojadas.
- No toque el enchufe de alimentación durante las tormentas eléctricas.
- No instale el producto en un lugar húmedo como un cuarto de baño.
- Nunca desmonte, repare ni remodele el producto.
- Elija el lugar de instalación del tomacorrientes de forma que la condensación de la tubería de suministro de agua y el agua salpicada al usar el producto no entren en contacto con el tomacorrientes, o utilice un tomacorrientes a prueba de agua.
- Cuando limpie el filtro, cierre la llave de paso de agua antes de aflojar la tapa. Verifique también que el filtro del agua caliente no esté caliente.
- Instale el tomacorrientes en un lugar ubicado a más de 100 mm del suelo.
- Cuando desconecte el enchufe de alimentación, asegúrese de sujetar el cuerpo del enchufe.
- Introduzca el enchufe de alimentación hasta el fondo.

Precaución

Este símbolo significa que el mal uso del producto ignorando la descripción de esta columna puede causarle lesiones o daños a sus pertenencias.

- No lo someta a fuerzas o impactos fuertes.
- No instale el producto en vehículos móviles, como vehículos con ruedas o botes.
- No instale el producto al aire libre ni en un lugar donde se prevea congelación.
- Retire con frecuencia (una vez al mes) el polvo y la suciedad acumulados en las patillas del enchufe de alimentación e introduzca el enchufe hasta el fondo.
- No remodele este producto instalando piezas que no le pertenezcan o quitando piezas que tenga ya instaladas.
- No desmonte ni remodele las piezas descritas en este manual.
- Verifique las tuberías y alrededores (interior del gabinete, ventanilla de comprobación, etc.) a intervalos regulares (más de dos veces al año) por si hay fugas de agua y ruidos.
- Reemplace regularmente la válvula de retención por seguridad.
- Para evitar escaldarse debido a un mal funcionamiento, ajuste la presión del suministro de agua fría por encima de la presión del suministro de agua caliente o a una presión igual.
- No tape el orificio de salida de agua cuando use la barra.
- No omita anomalías como, por ejemplo, piezas que vibran.
- No golpee ni use piezas enchapadas aplicando una fuerza indebida.
- No utilice agentes de limpieza que no sean detergentes neutros.
- Desconecte el enchufe de la alimentación si no va a utilizar el producto en un largo periodo de tiempo.

Avertissement

Ce symbole signifie que la mauvaise utilisation de ce produit ignorant la description de cette colonne peut entraîner la mort ou de sérieuses blessures.

- Ne pas utiliser une prise de courant instable.
- Ne pas mouiller la fiche secteur et la partie fonctionnelle.
- N'utilisez pas une alimentation différente de celle spécifiée.
- N'utilisez pas une prise ni un câble au-delà de ses spécifications.
- Ne pas endommager le cordon d'alimentation ou la fiche secteur.
Ne pas endommager, modifier, plier de force, tordre, tirer, pincer, chauffer ou placer des objets lourds sur le cordon d'alimentation ou sur la fiche secteur.
- Ne pas modifier (couper ou prolonger) le cordon d'alimentation.
- Ne pas raccorder les tuyaux d'eau froide et chaude à l'envers.
- Ne pas utiliser l'eau chaude fournie à plus de 85°C.
- Ne pas insérer ou tirer la fiche secteur avec les mains mouillées.
- Ne touchez pas la fiche d'alimentation pendant les orages.
- Ne pas installer le produit dans un endroit humide comme dans une salle d'eau.
- Ne jamais désassembler, réparer ou remodeler le produit.
- Sélectionner l'emplacement de montage de la prise de courant de façon à ce que la condensation du tuyau de l'alimentation en eau et l'eau éclaboussant pendant l'utilisation de ce produit n'entre pas en contact avec la prise de courant, ou bien considérer l'utilisation d'une prise de courant étanche.
- Lors du nettoyage du filtre, refermer le robinet d'arrêt de l'eau avant de desserrer le couvercle. Egalement, s'assurer que le filtre du côté eau chaude n'est pas chaud.
- Monter la prise de courant dans un endroit haut à plus de 100 mm du plancher.
- Lors du retrait de la prise de courant, veiller à tenir la prise par le corps.
- Insérer la prise de courant à fond dans la base.

Mise en garde

Ce symbole signifie que la mauvaise utilisation de ce produit ignorant la description de cette colonne peut entraîner des blessure ou l'endommagement de biens.

- Ne pas soumettre à une grande force ou à des chocs.
- N'installez pas le produit sur des véhicules en mouvement tels que des véhicules roulant ou des bateaux.
- Ne pas installer le produit à l'extérieur ou dans un endroit où il peut geler.
- Retirer la poussière et la crasse accumulées sur les lames de la fiche secteur à intervalles réguliers (une fois par mois) et insérer la fiche secteur à fond dans la base.
- Ne pas remodeler ce produit en installant des pièces ne lui appartenant pas ou en retirant des pièces.
- Ne pas désassembler et remodeler les pièces décrites dans ce manuel.
- Vérifier autour des tuyaux (à l'intérieur du cabinet, fenêtre espion, etc.) à intervalles réguliers (plus de deux fois par an) qu'il n'y ait pas de fuite d'eau ni de cliquetis.
- Remplacer régulièrement la soupape de vérification pour plus de sécurité.
- Afin de prévenir tout ébullition à la suite d'une opération incorrecte, ajuster la pression de l'eau froide plus haute que celle de la pression d'eau chaude ou à la même pression.
- Ne pas bloquer le trou d'où l'eau jaillit lors de l'utilisation de la douchette.
- Ne pas laisser d'anomalies ignorées telles que des pièces cliquetant.
- Ne pas frapper ou faire fonctionner les pièces plaquées avec une force excessive.
- Ne pas utiliser d'agent de nettoyage autre que du détergent neutre.
- Si le produit doit ne pas être utilisé pendant une longue période, débrancher la fiche d'alimentation.

Avisos

Este símbolo significa o uso errado do produto, e ignorar a descrição nesta coluna pode causar a morte ou graves ferimentos.

- Não use com uma tomada elétrica que esteja frouxa.
- Não molhe o plugue do cabo de alimentação e a seção funcional.
- Não use nenhuma fonte de energia diferente daquela especificada.
- Não use nenhuma tomada ou instalação elétrica acima do valor nominal indicado.
- Não danifique o cabo de alimentação ou o seu plugue.
Não danifique, modifique, dobre forçosamente, torça, puxe, aperte, esquite ou coloque objetos pesados no cabo de alimentação ou no seu plugue.
- Não modifique (corte ou estenda) o cabo de alimentação.
- Não conecte canos de água fria e quente no sentido inverso.
- Não use água fornecida mais quente do que 85°C.
- Não insira nem puxe o plugue do cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- Não toque o plugue durante tempestades.
- Não instale o produto em um lugar úmido, como num banheiro.
- Nunca desmonte, repare ou remodele o produto.
- Selecione a localização de montagem da tomada elétrica de forma que a condensação do cano de fornecimento de água e a água espirrada durante o uso do produto não entrem em contato com a tomada elétrica, ou considere o uso de uma tomada elétrica à prova de água.
- Ao limpar o filtro, feche a válvula de corte de água antes de afrouxar a tampa. Além disso, verifique se o filtro no lado de água quente não está quente.
- Monte a tomada elétrica em um local mais alto do que 100 mm do piso.
- Ao puxar o plugue do cabo de alimentação, certifique-se de segurar o plugue pelo corpo.
- Insira o plugue do cabo de alimentação completamente na base.

Antes da instalação

Este símbolo significa o uso errado do produto, e ignorar a descrição nesta coluna pode causar ferimentos ou danos materiais.

- Não sujeite a forças ou impactos fortes.
- Não instale o produto em veículos em movimento como veículos com rodas ou barcos.
- Não instale o produto ao ar livre ou em um local que possa haver congelamento.
- Remova a poeira e sujeira que se acumulam nas lâminas do plugue do cabo de alimentação em intervalos regulares (uma vez por mês), e insira o plugue do cabo de alimentação completamente na base.
- Não remodele este produto instalando peças que não pertencem a ele, nem retire as peças dele.
- Não desmonte e remodele as peças descritas neste manual.
- Verifique os tubos ao redor (dentro da caixa, janela de inspeção, etc.) em intervalos regulares (mais do que duas vezes por ano) para ver se não há vazamento de água e afrouxamento das peças.
- Substitua a válvula de retenção regularmente para maior segurança.
- Para evitar escaldamento devido a uma operação incorreta, ajuste a pressão do fornecimento de água fria para um valor mais alto do que a pressão do fornecimento de água quente, ou ao mesmo valor de pressão.
- Não bloqueie o orifício de vazão de água durante o uso.
- Não deixe anormalidades desatendidas, como peças frouxas.
- Não bata nem opere as peças chapeadas com força desnecessária.
- Não use agentes de limpeza que não sejam um detergente neutro.
- Se o produto não for ser usado durante um longo período de tempo, desconecte o cabo de alimentação.

1

GB Set-up Drawing

ES Diagrama de instalación

FR Plan de pose

PT Desenho de Configuração

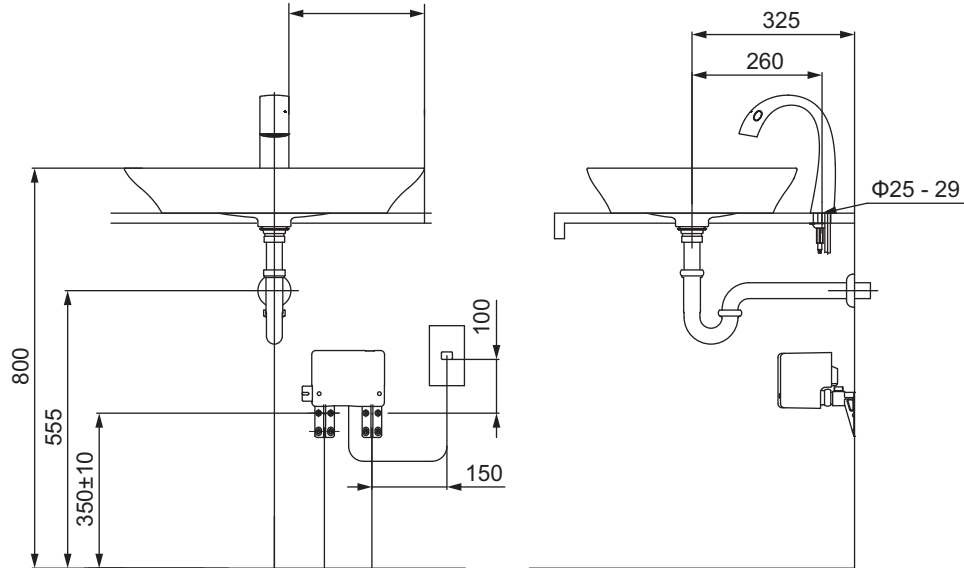
GB There should be no obstacles within the 300 mm detectable area of the sensor.

ES No deberá haber obstáculos a menos de 300 mm del área de detección del sensor.

FR Il ne doit pas y avoir d'obstacle à moins de 300 mm de la zone de détection du capteur.

PT Não deve haver obstáculos dentro da área de detecção de 300 mm do sensor.

(mm)



GB HOT100±10

GB COLD95±25

ES CALIENTE 100 ±10

ES FRÍA 95 ±25

FR CHAUD100±10

FR FROID95±25

PT QUENTE100±10

PT FRIO95±25

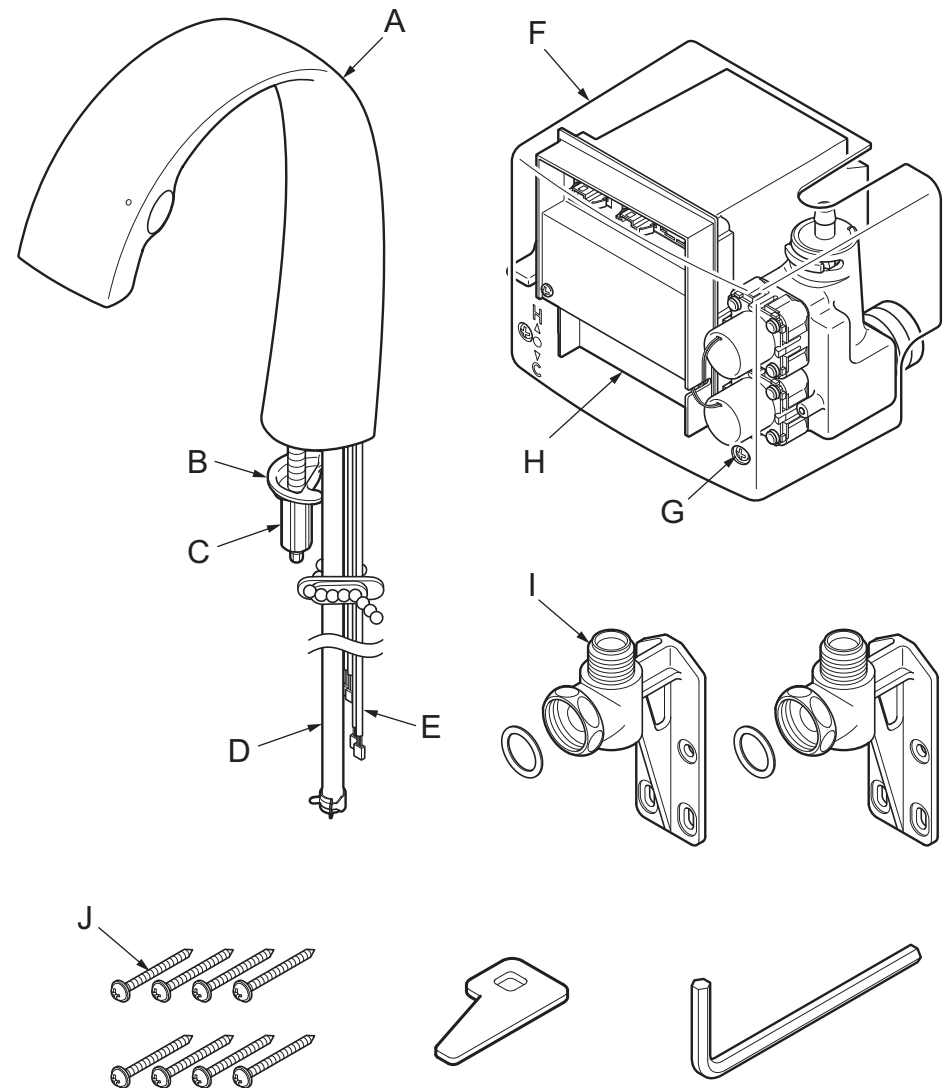
2

GB Component

ES Componente

FR Composant

PT Componentes



3-1

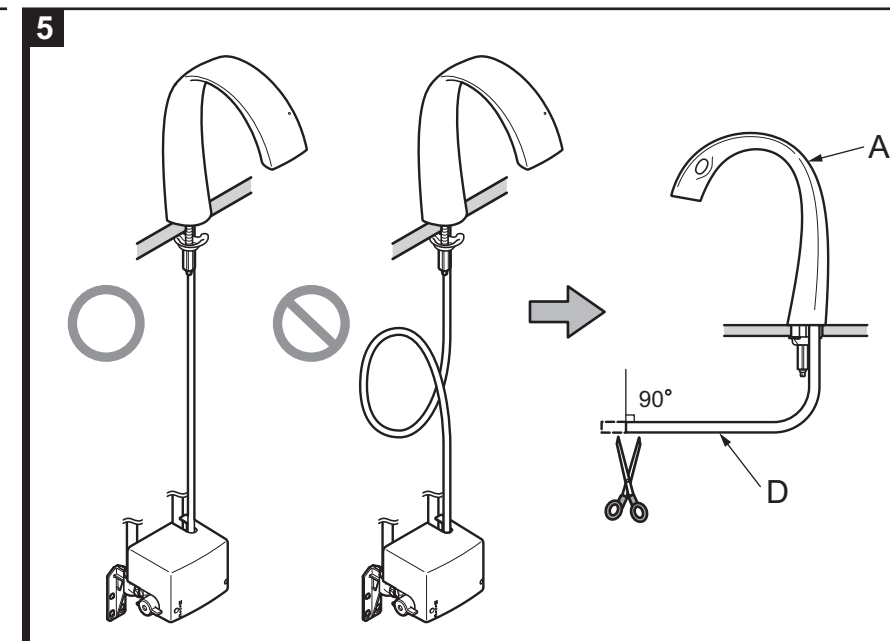
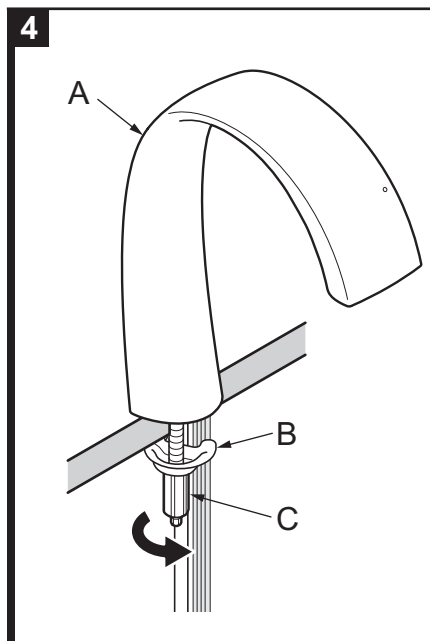
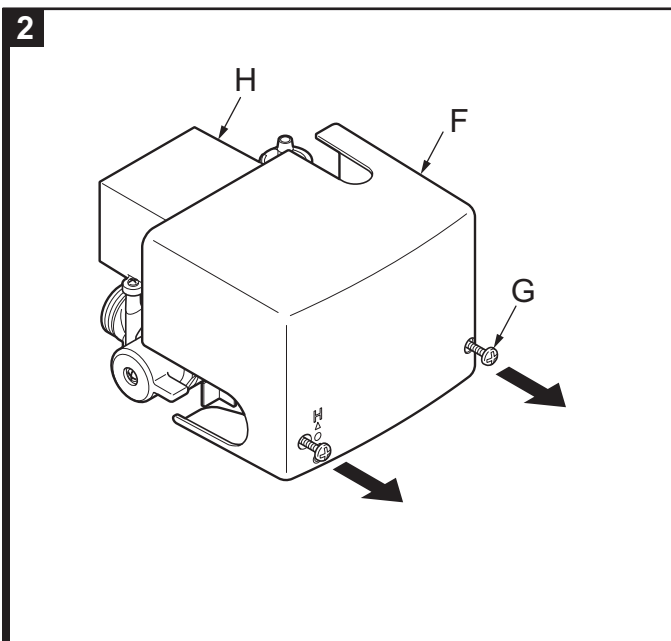
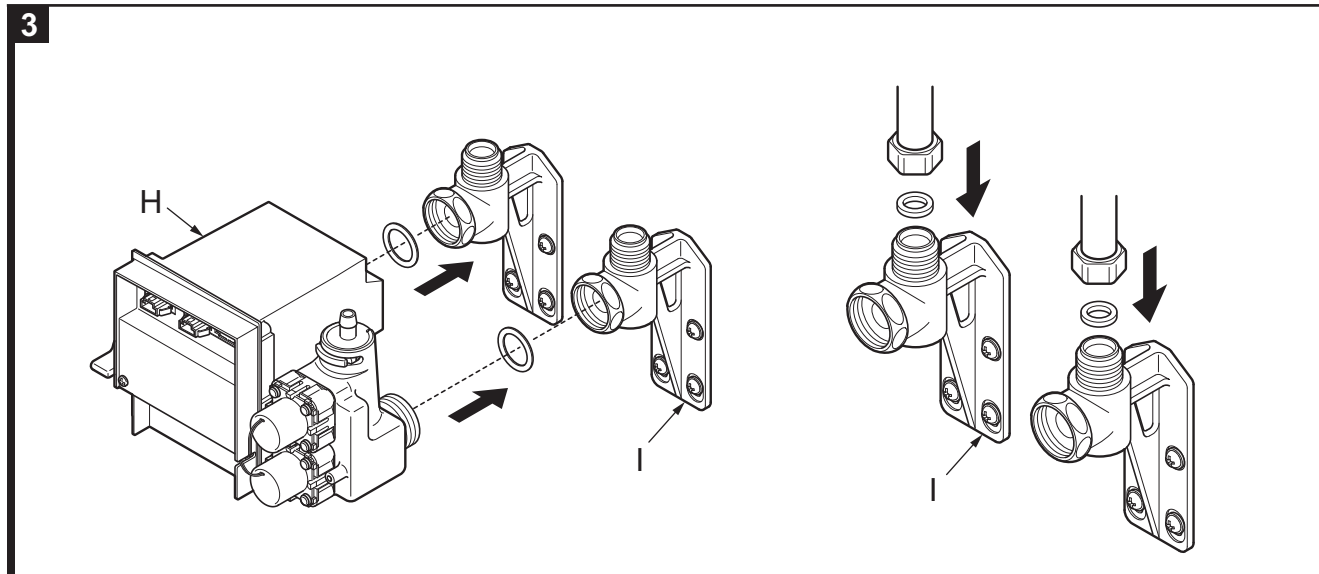
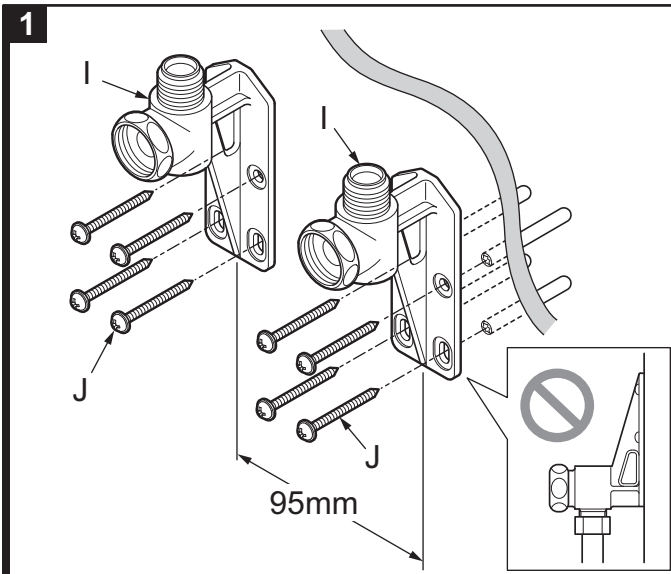


GB Installation Procedure

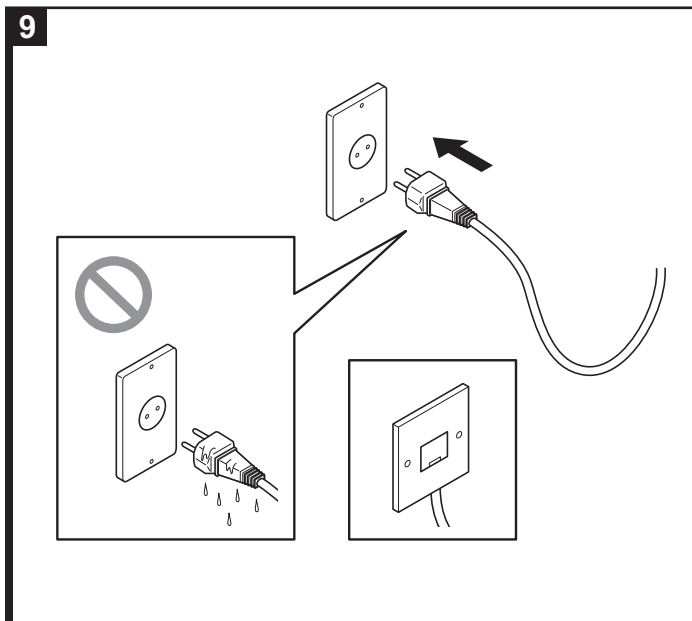
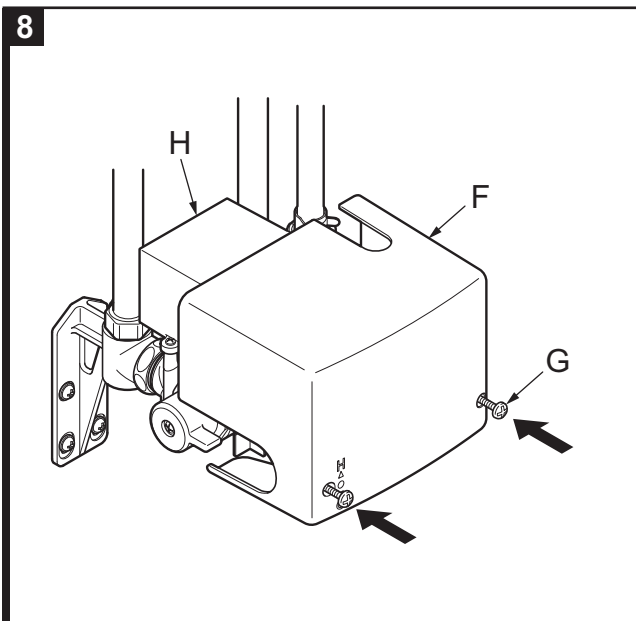
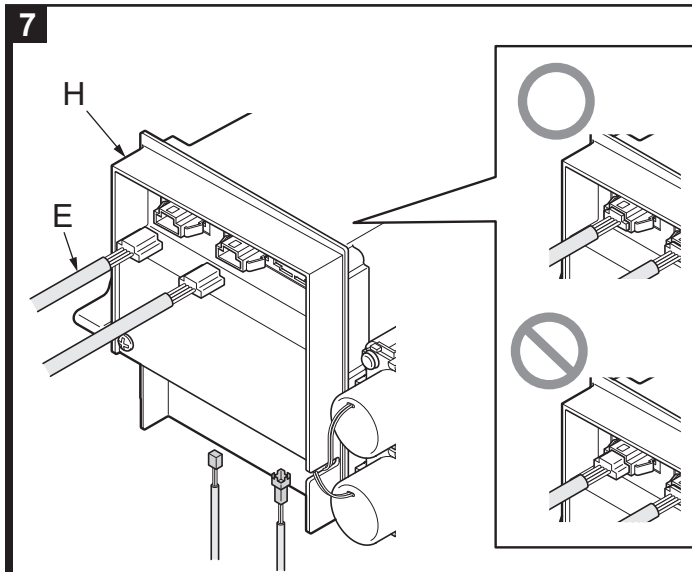
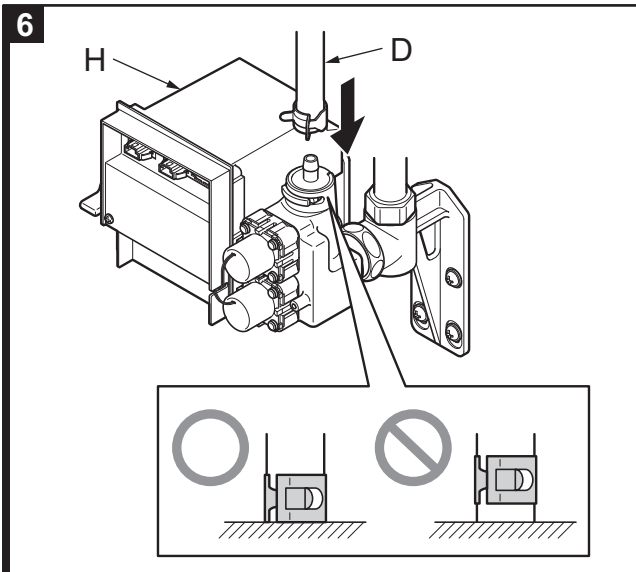
FR Installation Méthode

ES Procedimiento de instalación

PT Procedimento de Instalação



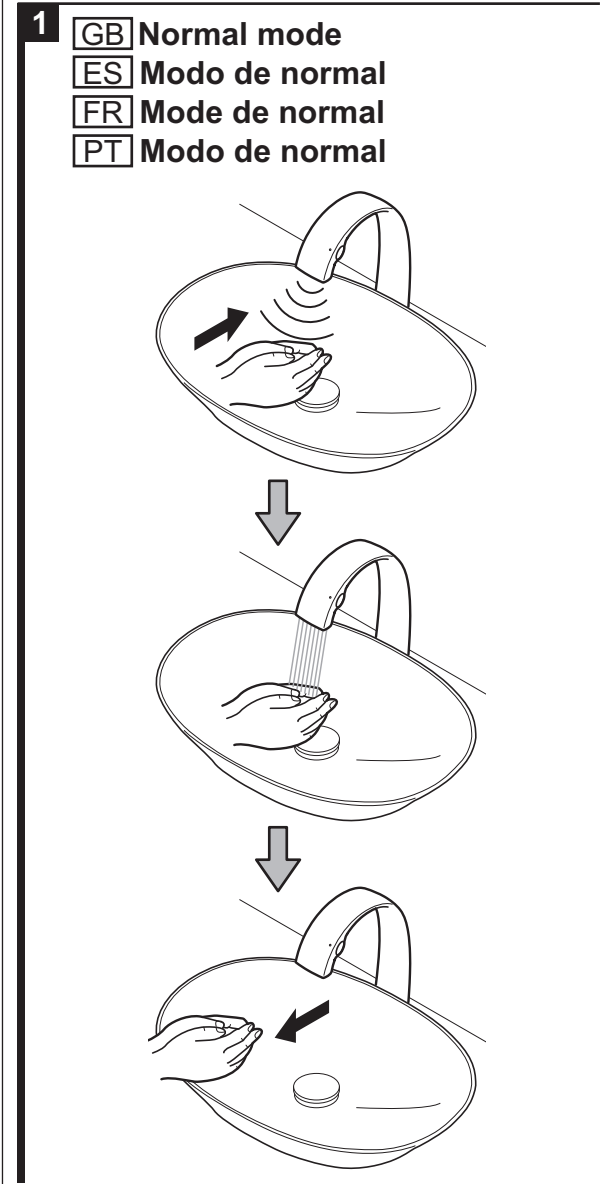
3-2



4-1

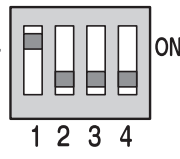
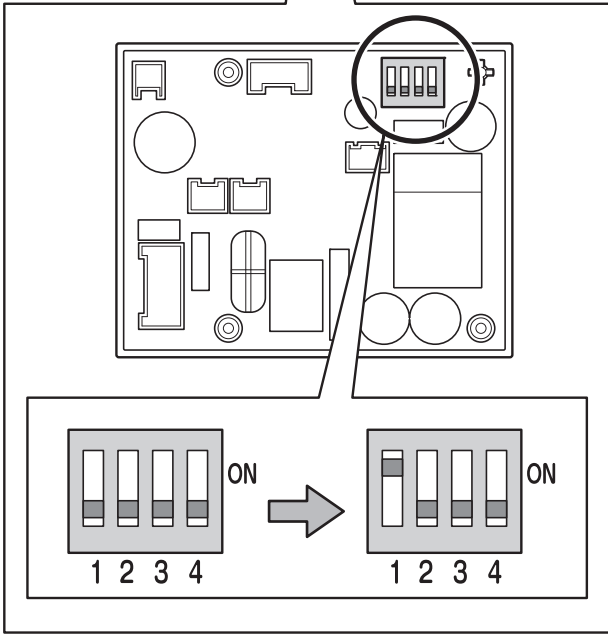
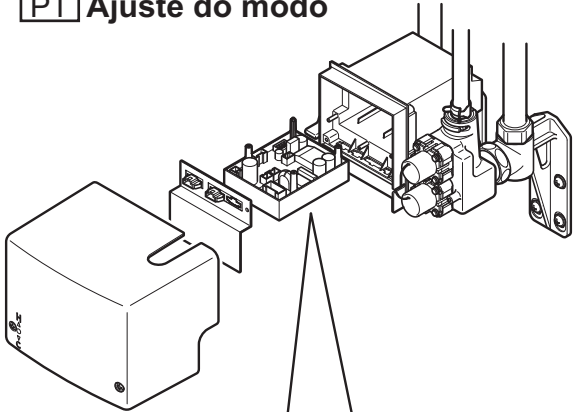


- GB** How to use
- ES** Modo de empleo
- FR** Utilisation
- PT** Como usar

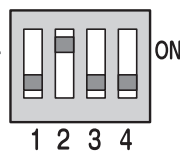
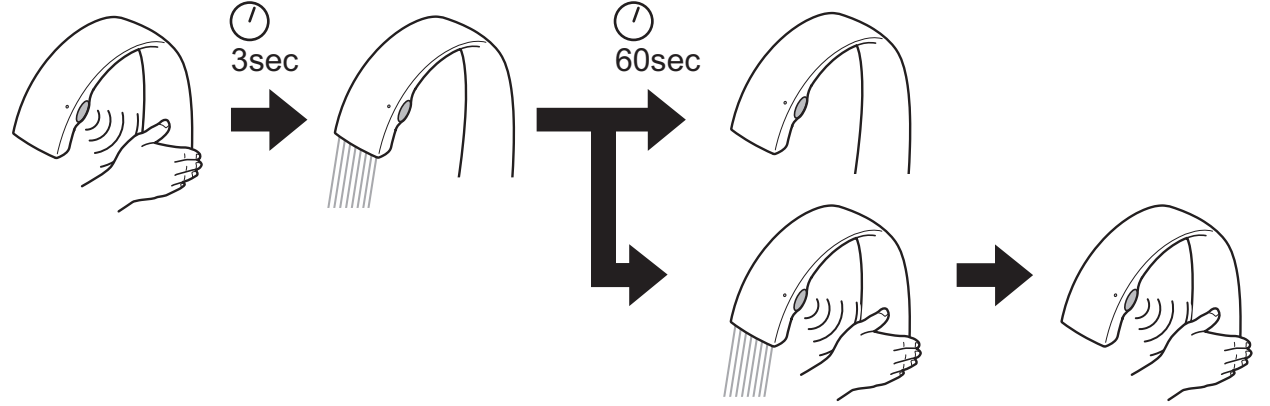


4-2

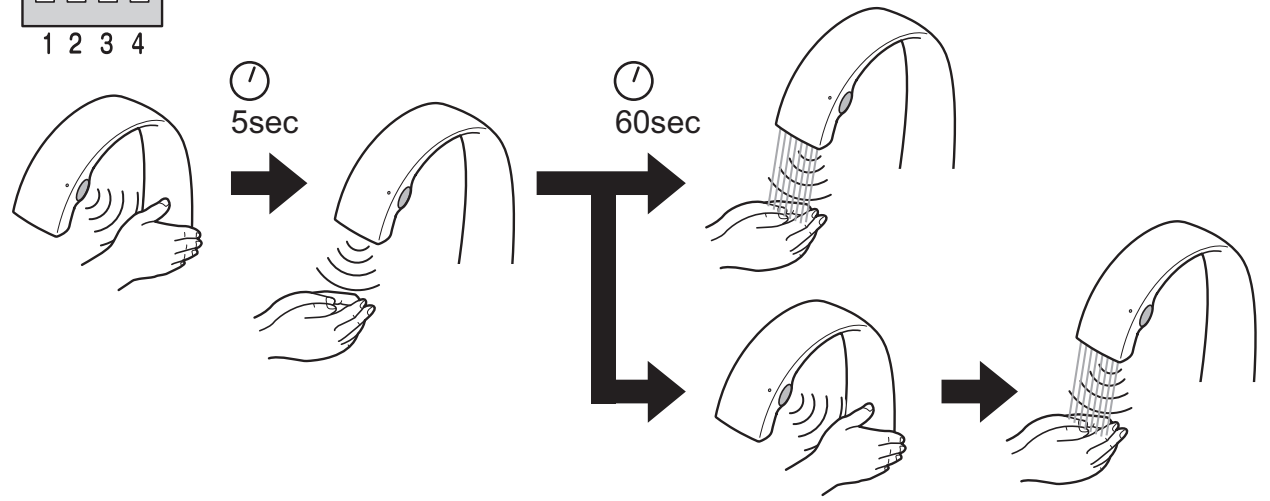
- 2**
- GB** Mode ajustment
 - ES** Modo de ajuste
 - FR** Ajustement du mode
 - PT** Ajuste do modo



- GB** Continuous water spouting mode
- ES** Modo de salida continua de agua
- FR** Mode de jaillissement continu de l'eau
- PT** Modo de vazão contínua de água



- GB** Cleaning mode
- ES** Modo de limpieza
- FR** Mode de nettoyage
- PT** Modo de limpeza



GB

Specifications

- Power supply AC 100 - 240V
- Sensor detection range Sensor is self-adjusting (130 - 200mm)
- Water supply pressure minimum required water pressure 0.05 MPa (Flowing)
maximum water pressure 1.0 MPa
- Water supply connection G1/2
- Ambient temperature 0 - 40°C
- Flow rate 3 L/min



Installation Procedure

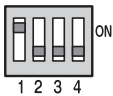
- 1 Mount the bracket on the wall.
- 2 Remove the controller cover.
- 3 Connect the controller to the water inlet bracket.
Connect the flexible hose to the bracket inlet.
- 4 Fasten the spout.
- 5 Cut the hose if necessary.
- 6 Connect the hose.
- 7 Insert the sensor connector (white×2) till it stops with a click. It is no problem to insert it in either right or left one. Insert the (white,orange) connector of LED Unit till it stops with a click.
- 8 Attach the controller cover.
- 9 Insert the power plug.



Operation

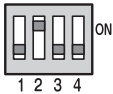
Normal mode

- (Water comes out when you hold out your hand.)
- (Water stops when you withdraw your hand.)
- The mode shown below can be engaged by changing the DIP switches of the controller.



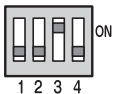
Continuous water spouting mode

If you trigger sensor detection for 3 sec. or longer, water spouts for 1 min. at a maximum. If you trigger sensor detection again, water stops spouting.



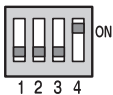
Cleaning mode

If you hold your hand over the sensor for 10 sec., the indication lamp turns off for 5 sec. If you leave your hand over the sensor while the indication lamp is off, no water is discharged for a maximum of 1 min. If you trigger sensor detection again, water spouts.



Cold water priority mode

This function prevents the wasteful use of hot water. Even after the hot water is used, this function returns to the "Cold water mode".



Equipment protection wash

If no one uses the product for 24 hours since it was used the last time, water spouts automatically for 5 sec.

ES

Especificaciones

- Fuente de alimentación CA 100 - 240 V
- Gama de detección del sensor Sensor autoajutable (130 - 200 mm)
- Presión del suministro de agua Presión mínima necesaria del agua 0,05 Mpa (Circulando)
Presión máxima del agua 1,0 Mpa
- Conexión del suministro de agua G1/2
- Temperatura ambiental 0 - 40 °C
- Caudal 3 L/min.



Procedimiento de instalación

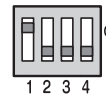
- 1 Instale la ménsula en la pared.
- 2 Retire la cubierta del controlador.
- 3 Conecte el controlador en la ménsula de entrada de agua. Conecte el tubo flexible en la entrada de la ménsula.
- 4 Apriete el conducto.
- 5 Corte el tubo si es necesario.
- 6 Conecte el tubo.
- 7 Inserte el conector del sensor (2 blancos) hasta que se detenga haciendo clic. Insertarlo en la derecha o en la izquierda no es ningún problema. Inserte el conector (blanco, naranja) de la unidad LED hasta que se detenga haciendo clic.
- 8 Coloque la cubierta del controlador.
- 9 Inserte el enchufe de alimentación.



Funcionamiento

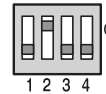
Modo de empleo

- (El agua sale cuando extiende su mano.)
- (El agua deja de salir al retirar su mano.)
- El modo mostrado abajo se puede activar cambiando los conmutadores DIP del controlador.



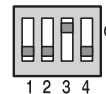
Modo de salida continua de agua

Si activa la detección del sensor por 3 seg. o más, el agua sale un máximo de 1 min. Si activa de nuevo la detección del sensor, el agua deja de salir.



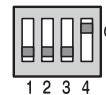
Modo de limpieza

Si pone su mano por encima del sensor durante 10 segundos, la luz indicadora se apagará unos 5 segundos. Si deja su mano encima del sensor mientras la luz indicadora está apagada, no saldrá agua durante un máximo de 1 minuto. Si activa de nuevo la detección del sensor, el agua sale.



Modo de prioridad de agua fría

Esta función impide el uso derrochador del agua caliente. Esta función retorna al "modo de agua fría" incluso después de haber usado el agua caliente.



Lavado de protección del equipo

Si nadie usa el producto durante 24 horas desde que se usó por última vez saldrá agua automáticamente durante 5 segundos.